KONINKRIJK BELGIE.

ROYAUME DE BELGIQUE.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, eerste kamer, op 30 mei 1990 door de Minister van Tewerkstelling en Arbeid verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit "tot wijziging van bijlage II bij afdeling I van titel II, hoofdstuk III van het Algemeen Reglement voor de Arbeidsbescherming, wat de mechanische trillingen betreft", heeft op 14 juni 1990 het volgend advies gegeven :

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, première chambre, saisi par le Ministre de l'Emploi et du Travail, le 30 mai 1990, d'une demande d'avis sur un projet d'arrêté royal "modifiant l'annexe II à la section I du titre II, chapitre III du Règlement général pour la protection du travail, pour ce qui concerne les vibrations mécaniques", a donné le 14 juin 1990 l'avis suivant :

Aanhef.

In de eerste aanhefverwijzing, Nederlandse tekst, schrijve men :

"... en de veiligheid van de werknemers, alsmede ...".

+

Bij de tekst van het ontwerp zijn voor het overige geen opmerkingen te maken.

Wel kan van de gelegenheid gebruik worden gemaakt om de verwijzing in het opschrift van bedoelde bijlage II te corrigeren : ingevolge de wijziging, bij koninklijk besluit van 28 november 1978, van artikel 124 van het ARAB, moet de vermelding "artikel 124, 2E" worden vervangen door "artikel 124, § 1, 1E".

Préambule.

A l'alinéa 1er du préambule du texte néerlandais, il y a lieu d'écrire :

"... en de veiligheid van de werknemers, alsmede ...".

+

Pour le surplus, le texte du projet n'appelle aucune observation.

Toutefois, l'occasion pourrait être mise à profit pour corriger la référence dans l'intitulé de l'annexe II visée : à la suite de la modification de l'article 124 du R.G.P.T. par l'arrêté royal du 28 novembre 1978, il convient de remplacer la mention "article 124, 2E" par la mention "article 124, § 1er, 1E".

De kamer was samengesteld uit

de Heer : H. COREMANS,
Monsieur :
kamervoorzitter,
président de chambre,

de Heer : J. VERMEIRE,
Monsieur :
Mevrouw : S. VANDERHAEGEN,
Madame :
staatsraden,
conseillers d'Etat,

de Heren : G. SCHRANS,
Messieurs :
E. WYMEERSCH,
assessoren van de afdeling wetgeving,
assesseurs de la section de législation,

Mevrouw : A. BECKERS,
Madame :
griffier,
greffier.

De overeenstemming tussen de Nederlandse en de Franse tekst werd nagezien onder toezicht van Mevr. S. VANDERHAEGEN.

Het verslag werd uitgebracht door de H. M. VAN DAMME, audi- teur.

La concordance entre la version néerlandaise et la version française a été vérifiée sous le contrôle de Mme S. VANDERHAEGEN.

Le rapport a été présenté par M. M. VAN DAMME, auditeur.

DE GRIFFIER - LE GREFFIER,

A. BECKERS.

DE VOORZITTER - LE PRESIDENT,

H. COREMANS.